

**DURONIC**  
Creative Consumer Products



## POP50 Popcorn Maker



[duronic.com](http://duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/duronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/Duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

**Contents**

<b>English Manual</b>	<b>4</b>
<b>Manuel d'utilisation en français</b>	<b>10</b>
<b>Gebrauchsanleitung auf Deutsch</b>	<b>16</b>
<b>Manual de instrucciones en español</b>	<b>22</b>
<b>Manuale D'istruzioni In Italiano</b>	<b>28</b>
<b>Instrukcja obsługi. Polski</b>	<b>34</b>
<b>Türkçe Kullanım Kılavuzu</b>	<b>40</b>
<b>Gebruikershandleiding Nederlands</b>	<b>46</b>

### The Product



## Safety Instructions

- This appliance is for indoor/household use only. Do not use outdoors.
- This appliance is not designed for commercial or industrial use; it is for household use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be closely supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the popcorn maker out of the reach of children because the contents get very hot.
- Do not operate this appliance if the power cable or plug is damaged. If either is damaged, return it to Duronic for service or repair by professional technician.
- Never try to replace the parts and repair the unit by yourself.
- Never open and repair the machine yourself. Do not modify the machine in any way that is not described in the instructions for use. The machine contains live parts. Repairs may only be carried out by Duronic, using original spare parts and accessories.
- Always operate the appliance on a dry, smooth, even and stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
- Do not operate the machine or handle the plug with wet hands.
- Do not immerse in water or other liquids. Cleaning should be done as per instructions in this manual.
- Disconnect the mains plug from the power socket if you are going to be absent for long periods.
- Make sure that the appliance and its mains cable are not located close to hot surfaces.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use appliance for anything other than making popcorn.
- Do not leave unattended while in use.
- Extreme caution must be used when lifting out the popcorn.
- If an extension lead/cable is needed to reach the appliance to a mains power socket that is too far away out of reach of the machine's accompanying cable, please ensure that:
- The marked electrical rating of the extension lead is at least as great as the electrical rating of the appliance;

## Safety Instructions (Continued)

- The appliance is of the grounded type, that the extension cable should be a grounding 3-wire cord.
- No other appliance is plugged into the same extension lead.
- The extension cable is safely positioned to avoid it being pulled on by children or animals, or being tripped over.
- Please refer to the rating label for the maximum continuous usage time (5 min is the maximum usage time), with at least a 10-minute break between each use.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



If the machine is operated with a defective or damaged mains cable, there is a potential danger of fatal electric shock. Never use a machine which is damaged or has a damaged mains cable.

## How to use


1. Place the appliance on a dry, flat and even surface.
2. Before first use, wipe over the popcorn maker and accessories with a damp (well wrung) cloth, then dry thoroughly.
3. Re-assemble the popcorn maker, ensuring all parts are in place ready for use.
4. Plug in the appliance into the nearest mains plug socket.



**You do not need to pre-heat the appliance before use.**


- Using the measuring cup, measure the popcorn kernels and add into the corn-in-let. One full measure (50g) is enough.

 **Do not overfill the machine with popcorn . If it is overfilled it could disturb the function of the machine or stop it working.**

 **Only plain popcorn kernels are to be used. Do not add any other ingredients during popping such as: oil, butter, margarine, syrups, salt or sugar, as damage will occur.**


- Switch on the popcorn maker. After a few moments the continuous popping action will automatically feed Popcorn from the heat chamber out through the top cover, where it will be guided down naturally into the large bowl. This process will last about 3 minutes.
- When all of the corn has popped, turn off the popcorn maker and remove the plug from the mains socket.
- Remove the top cover. Now the popcorn bowl can be removed and taken with you to eat the popcorn.

 **Take care when removing the top cover and measuring cup straight away as they will be hot.**

 **If you want to make more popcorn, wait 10-12 minutes for the machine to cool down before removing the remaining kernels from the last batch and re-filling the machine with fresh kernels.**

## Cleaning and Maintenance

- Before cleaning, remove the mains plug from the mains plug socket.
- Make sure the popcorn maker has cooled down completely before cleaning.
- Empty any leftover popcorn or kernels.
- Clean the plastic parts of the body of the machine with a damp cloth, and then dry afterwards.
- Clean the top cover, measuring cup and popcorn bowl in warm soapy water. Dry thoroughly before storing away.

 **Never use abrasive products as they could damage the popcorn maker.**

## Storage

When the popcorn maker is not in use, disconnect it from the mains plug socket and store away in a dry place, out of reach of children.

## Warranty

1 Year Guarantee from Shine-Mart Ltd. Trademark owners of Duronic Products.  
NOTE: THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS AS A CONSUMER

This product has been manufactured under the strictest or quality control procedures, and using the highest quality of materials, to ensure excellent performance and reliability. It will give very good and long lasting service, provided it is properly used and maintained. The product is guaranteed for 1 years from the date of original purchase. If any defect arises due to a faulty materials or poor workmanship, the faulty product must be returned to the original place of purchase. Refund or replacement is at the discretion of that company. Duronic Products are offered with a 1 year guarantee under the following conditions:

- The product must be returned to the retailer with original proof of purchase.
- The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this operating manual.
- It must be used only for domestic purposes.
- It does not cover wear and tear, malicious damage, misuse, neglect, inexpert repairs or consumable parts.
- Shine-Mart Ltd has no responsibilities for accidental or consequential loss or damage.
- Shine-Mart Ltd are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee
- Valid in the UK only



Imported by Shine-Mart Ltd, RM3 8SB, UK



Information on waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment.  
This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).  
Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.  
If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

**Machine à Popcorn**

**Manuel d'utilisation en français**



## Instructions de sécurité

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique à l'intérieur uniquement. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes, enfants y compris, n'ayant pas les capacités mentales, physiques, sensorielles ou n'ayant pas reçu les instructions nécessaires pour opérer cet appareil en toute sécurité.
- Les enfants devraient restés sous supervision lorsque cet appareil est en fonctionnement.
- Utilisez l'appareil hors-de-portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Le câble d'alimentation peut être remplacé par Duronic ou tout autre technicien qualifié.
- Ne tentez pas de remplacer des éléments par vous-même.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil et de réparer l'appareil vous-même. Ne modifiez pas l'appareil et ne l'utilisez pas pour toute autre utilisation que l'usage décrit dans ce manuel. Utilisez les éléments fournis par Duronic uniquement.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et plate.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité d'une source de chaleur.
- N'opérez pas la machine avec les mains humides.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Le nettoyage de l'appareil doit respecter les recommandations données dans la section « nettoyage et maintenance ».
- Débranchez toujours l'appareil si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le déplacer ou de procéder au nettoyage.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement l'appareil pour préparer du popcorn.
- Ne laissez pas l'appareil sans supervision lorsqu'il est allumé.
- Veuillez faire preuve de prudence lorsque vous retirez les éventuels restes de popcorn qui n'auraient pas éclatés.
- Si une rallonge électrique est utilisée, veuillez vous assurer qu'elle accepte une puissance de 1200W et qu'aucun autre appareil ne soit branché sur la même prise murale.

## Instructions de sécurité

- La prise incorpore une prise de terre, la rallonge électrique utilisée doit donc également incorporer une prise de terre.
- Veuillez vous assurer que la rallonge électrique ne pende pas ou ne puisse pas être tiré par des enfants, des animaux ou toutes autres personnes aux capacités mentales ou physiques limitées.
- Veuillez vous assurer de ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 5 minutes à la fois avec une pause de 10 minutes entre chaque utilisation. Ceci a pour but de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par un programmeur.



Si le câble d'alimentation est endommagé, utiliser l'appareil constitue un danger d'électrocution pour l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

## Instructions d'utilisation

1. Placez l'appareil sur une surface sèche et plate.
2. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les surfaces extérieures avec un tissu humide puis utilisez un tissu sec pour sécher toutes les parois. L'intérieur de la cuve se nettoie avec un tissu sec.
3. Assemblez l'appareil en vous assurez que tous les éléments soient correctement insérés.
4. Branchez l'appareil.



**Il n'est pas nécessaire de préchauffer l'appareil pour l'utiliser.**

5. Utilisez la cuillère fournie pour ajouter les grains de maïs. La cuillère fournie permet d'ajouter 50 grammes de grains.



**N'ajoutez pas plus qu'une cuillère à la fois. Si l'appareil est trop rempli, cela pourrait perturber le fonctionnement de l'appareil et notamment l'expulsion du popcorn.**



**N'ajoutez rien d'autres que des grains de maïs dans la cuve. Les assaisonnements doivent être ajoutés dans le bol une fois le popcorn éclaté et non dans la cuve.**

6. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer l'appareil. Le popcorn commencera à éclater et sera automatiquement propulsé dans le bol. Ce processus prend environ 3 minutes.

7. Eteignez l'appareil une fois tout le popcorn éclaté puis débranchez l'appareil.

8. Retirez le couvercle puis retirez le bol. Assaisonnez votre popcorn.



**Soyez vigilant lorsque vous retirez le couvercle, cet élément peut être chaud.**



**Si vous souhaitez faire davantage de popcorn, il est recommandé d'attendre 10 minutes que l'appareil se soit refroidi. Ceci est à pour but de garantir la durabilité du produit.**

## Nettoyage et maintenance

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'appareil.
2. Assurez-vous que l'appareil ait complètement refroidi avant de procéder au nettoyage.
3. Retirez les éventuels grains de maïs qui n'auraient pas éclatés.
4. Nettoyez l'appareil avec un tissu humide en vous assurant de sécher tous les éléments avec un tissu sec par la suite. La cuve se nettoie avec un tissu sec uniquement.
5. Vous pouvez nettoyer le couvercle, la cuillère et le bol dans de l'eau chaude. Séchez soigneusement ces éléments avant de les ranger.



**N'utilisez jamais de produits détergents, cela pourrait endommager l'appareil.**

## Rangement

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le et rangez le dans un endroit sec hors de portée des enfants.

## Garantie

Garantie et service après-vente

1 an de garantie de la part de Shine-Mart Ltd, propriétaire de la marque Duronic.

NOTE : CES DÉCLARATIONS N'AFFECTENT EN RIEN VOTRE DROIT STATUTAIRE EN TANT QUE CONSOMMATEUR

Ce produit a été produit en suivant les procédures de contrôle de qualité les plus strictes en utilisant des matériaux de qualité pour assurer une excellente durabilité et performance. Cette centrifugeuse vous offrira de longues années de service tant que vous utilisez correctement cette machine et suivez les instructions de maintenance contenues dans ce manuel. Ce produit est garanti pour 1 an à partir de la date originelle d'achat. Si ce produit était endommagé en raison d'un problème électrique ou d'une fabrication imparfaite, le produit défectueux peut être remplacé au vendeur à la discrétion de la marque sous conditions:

1. Le produit doit être retourné avec la preuve originale d'achat.
2. Le produit doit être installé et utilisé en accord avec les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
3. Le produit doit être réservé à un usage privé.
4. La garantie ne protège pas contre les dommages dus à l'usure normale, l'utilisation malveillante, la mauvaise utilisation, la négligence, les réparations conduites par des non-experts ainsi que les pièces consommables.
5. Shine-Mart Ltd ne porte pas de responsabilité pour tout dommage ou perte accidentel ou consécutif causé par ce produit.
6. Shine-Mart Ltd se dégage de toute responsabilité en matière de réparation durant la période de garantie.
7. Valide dans toute l'Union Européenne.



Ce produit est fourni avec une prise européenne et un fusible de 3 ampères.  
Importé par Shine-Mart Ltd, RM3 8SB.



Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE). Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement. Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.



POPCORN MASCHINE



Gebrauchsanleitung auf Deutsch

## Sicherheitshinweise

**Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf**

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen / Haushalt bestimmt. Nicht im Freien benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt, sondern nur für den Hausgebrauch.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen .
- Kinder sollten zu jeder Zeit beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie die Popcorn Maschine nur außerhalb der Reichweite von Kindern, da der Inhalt sehr heiß wird.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker dieses Gerätes beschädigt wird, muss es entweder direkt bei Duronic oder von einem Fachmann repariert werden. Solange Netzkabel und Stecker beschädigt sind, sollten Sie das Gerät nicht benutzen.
- Versuchen Sie niemals, die Teile auszutauschen und das Gerät selbst zu reparieren.
- Öffnen und reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Das Gerät enthält Strom führende Teile. Reparaturen dürfen nur von Duronic mit Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät immer auf einer trockenen, glatten, ebenen und stabilen Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Fläche.
- Betreiben Sie die Maschine und fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Tauchen Sie die Maschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Die Reinigung sollte gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch erfolgen.
- Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät und das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befinden.
- Ziehen Sie den Stecker vor der Reinigung aus der Steckdose. Lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen oder bevor Sie Teile aufsetzen / abnehmen.
- Das Gerät ist mit einem kurzem Netzkabel versehen, um das Risiko eines Verwickelns oder Stolperns über ein längeres Kabel zu verringern.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante des Tisches oder der Theke hängen und heiße Oberflächen berühren.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Herstellung von Popcorn.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Beim Herausholen des Popcorns ist äußerste Vorsicht geboten.

## Sicherheitshinweise

- Wird ein Verlängerungskabel um das Gerät an eine Netzsteckdose anzuschließen, benötigt, stellen Sie bitte Folgendes sicher:
  - Die angegebene elektrische Leistung des Verlängerungskabels ist mindestens so hoch wie die elektrische Leistung des Geräts.
  - Bei einem geerdeten Gerät sollte das Verlängerungskabel ein 3-adriges Erdungskabel sein.
  - Es ist kein anderes Gerät an dasselbe Verlängerungskabel angeschlossen.
  - Das Verlängerungskabel ist sicher positioniert, um zu verhindern, dass Kinder oder Tiere daran ziehen oder jemand darüber stolpert.
- Die maximale kontinuierliche Nutzungsdauer (maximum 5 Minuten) entnehmen Sie bitte dem Typenschild. Zwischen jeder Nutzung muss eine Pause von mindestens 10 Minuten eingelegt werden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.



**WARNUNG:** Lebensgefahr durch Stromschlag bei Betrieb mit schadhaftem Netzkabel. Nehmen Sie nie ein Gerät mit Beschädigungen oder schadhaftem Netzkabel in Betrieb.

## Anwendung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, flache und ebene Oberfläche.
2. Wischen Sie die Popcorn Maschine und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab (gut ausgewrungen) und trocknen sie es danach gründlich.
3. Setzen Sie die Popcorn Maschine wieder zusammen und stellen Sie sicher, dass alle Teile einsatzbereit sind.
4. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose.  
**Heizen Sie das Gerät vor dem Gebrauch NICHT auf.**
5. Messen Sie mit dem Messbecher den Popcorn-Mais und geben Sie diese in den Heizeinsatz. Eine volle Portion (50 g) reicht aus.

 **Überfüllen Sie das Gerät nicht mit Popcorn-Mais – eine Überfüllung kann die Funktion des Geräts beeinträchtigen oder es außer Betrieb setzen.**

 **Es darf nur einfacher Popcorn-Mais verwendet werden. Fügen Sie während der Zubereitung keine anderen Zutaten wie Öl, Butter, Margarine, Sirup, Salz oder Zucker hinzu, da dies zu Schäden führen kann.**

6. Schalten Sie die Popcorn-Maschine ein. Nach einigen Augenblicken wird das fertige Popcorn automatisch durch den oberen Deckel aus dem Heizeinsatz befördert und auf natürliche Weise in die große Schüssel geleitet.

**Die Zubereitungszeit für eine Portion Popcorn beträgt ca. 3 Minuten.**

7. Anschließend Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen, das Gerät abkühlen lassen.

8. Entfernen Sie den Deckel. Jetzt kann die Popcornschale herausgenommen und gleich zum Verzehr verwendet werden

 **Vorsicht bei sofortiger Abnahme des Deckels, da dieser heiß ist.**

 **Möchten Sie mehr Popcorn herstellen, warten Sie 10-12 Minuten, bis die Maschine abkühlt, bevor Sie die restlichen Körner entfernen und die Maschine wieder mit frischen Körnern füllen.**

## Reinigung und Instandhaltung

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Popcorn-Maschine vor dem Reinigen vollständig abgekühlt ist.
3. Entfernen Sie das restliche Popcorn bzw. den Popcorn-Mais.
4. Reinigen Sie die Kunststoffteile des Gehäuses der Maschine mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie diese anschließend ab.
5. Reinigen Sie den Deckel, den Messbecher und die Popcornschale in warmem Seifenwasser. Vor der Aufbewahrung gründlich abtrocknen.

 **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel sowie Scheuermittel, da diese die Popcorn-Maschine beschädigen können.**

## Lagerung

Wird die Popcorn-Maschine nicht benutzt, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Gewährleistung

Shine-Mart Ltd, der Markeninhaber von Duronic Produkten, bietet 1 Jahr Gewährleistung.

HINWEIS: DIESE BEDINGUNGEN BEEINFLUSSEN IHRE GESETZLICHE RECHTE ALS VERBRAUCHER NICHT

Dieses Produkt wurde unter strengen Qualitätskontrollen produziert und aus hochwertigen Materialien hergestellt, um ausgezeichnete Leistung und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Sofern das Produkt korrekt benutzt und gewartet wird, kann eine langlebige Lebensdauer erwartet werden.

Das Produkt hat eine Gewährleistung von einem Jahr ab Kaufdatum. Beim Auftreten eines Schadens, der von fehlerhaften Materialien oder Verarbeitung verursacht wurde, sollte das defekte Produkt an den ursprünglichen Verkäufer zurückgegeben werden. Die Erstattung oder Umtausch erfolgt nach Vorschriften des Unternehmens.

Duronic Produkte haben 1 Jahr Gewährleistung unter folgenden Bedingungen:

1. Das Produkt muss mit dem Kaufnachweis zurückgegeben werden.
2. Das Produkt muss unter den Anweisungen und Anleitungen installiert und benutzt worden sein.
3. Es muss ausschließlich für den Hausgebrauch genutzt worden sein.
4. Natürliche Abnutzung oder Verschleiß, böswillige Beschädigung, Missbrauch, Vernachlässigung und unsachgemäße Reparaturen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
5. Shine-Mart Ltd übernimmt keine Verantwortung für zufällige oder Folgeschäden.
6. Shine-Mart Ltd ist nicht für Wartungsarbeiten zuständig. Diese fallen nicht unter die Gewährleistung.
7. Gültig in der EU



Dieses Produkt ist mit fitted CE geprüfte Typ-F Euro Stecker/BS Stecker ausgestattet Von Shine-Mart Ltd, RM3 8SB importiert



Information über Abfallagerung für Verbraucher von elektronischen Geräten. Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss. Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermischt werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben. Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

**Partes**



Manual de instrucciones en español

## Instrucciones de seguridad

Utilice este aparato en un espacio interior/doméstico. No se recomienda su uso en el exterior. Este aparato no se ha creado con un fin comercial o industrial.

No se recomienda la operación de este aparato por personas adultas o niños con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas a menos que se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Preste especial cuidado si usa la máquina en presencia de niños. Nunca deje que jueguen con la máquina ni toquen las zonas calientes ya que podrían quemarse o sufrir algún accidente.

Nunca utilice el aparato si el cable o la unidad no funcionan correctamente. Devuélvalo al servicio de Duronic o póngase en contacto con un técnico profesional para repararlo. Nunca intente arreglar el aparato usted mismo. No intente alterar el producto de forma diferente a como se indica en el manual de instrucciones. Por favor, tenga en cuenta que cualquier reparación debe ser realizada por el fabricante y que los accesorios deben ser siempre de la marca.

Utilice el aparato sobre una superficie plana, estable y seca.

No coloque la máquina en una superficie caliente.

Nunca utilice este producto con las manos mojadas.

Nunca sumerja el cable o la base del producto en agua ya que esto daría lugar a una descarga eléctrica. Limpie la máquina según se indica en el apartado de limpieza y mantenimiento.

Si no va a usar el producto durante un largo periodo de tiempo, desconéctelo de la corriente.

Asegúrese de que la máquina y los cables no se encuentran cerca de superficies calientes.

Desconecte cualquier tipo de cable de la máquina antes de limpiarla.

Deje que la máquina para hacer palomitas se enfríe antes de desmontarla o limpiarla.

No se aconseja que el cable de alimentación cuelgue sobre el borde de una mesa o que toque una superficie caliente.

Utilice esta máquina únicamente para hacer palomitas.

## Instrucciones de seguridad

En el caso de tener que usar una alargadera o regleta, por favor, tenga en cuenta que:

La capacidad de corriente del cable de extensión debe ser por lo menos la misma que la de la máquina para hacer palomitas.

Que sea un cable eléctrico trifilar puesto a tierra.

No hay otro aparato eléctrico conectado a la regleta.

Que el cable no esté en un lugar donde pueda implicar accidentes con personas o animales.

No haga un uso seguido de la máquina para hacer palomitas por más de 5 minutos. Deberá pausar otros 10 minutos para dejar que el motor no se sobrecaliente.

El aparato no debe operarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

Tenga en cuenta que si se usa la máquina y algún cable está dañado o estropeado, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica mortal. Nunca use un aparato electrónico estropeado.

## Instrucciones de uso


1. Coloque la máquina en una superficie seca, plana y estable.
2. Antes del primer uso, limpie la máquina y todos sus accesorios con ayuda de un trapo humedecido bien escurrido. Asegúrese de secarlo bien antes de poner la máquina a funcionar.
3. Compruebe que todas las partes están bien colocadas y fijas.
4. Enchufe la máquina a la toma de corriente.




**No es necesario precalentar la máquina antes de su uso.**

- Con ayuda del cucharón, mida la cantidad de granos de maíz que va a usar. Un cucharón entero son unos 50-60 gramos.

 **No llene de más el depósito ya que si esto pasa, la máquina podría parar o no funcionar correctamente. Use tan solo granos de maíz.**

 **Una vez la máquina esté en funcionamiento, no añada ingredientes extra como aceite, mantequilla, margarina, siropes, sal, azúcar. Asegúrese de añadirlos previamente.**

- Una vez encienda la máquina, en unos segundos escuchará que empieza a hacer pop ya que las palomitas comenzarán a hacerse. Irán saliendo de la tapa y caerán en el cuenco. Este proceso dura unos 3 minutos.
- Cuando haya acabado, desenchufe la máquina de la corriente.
- Puedes retirar la tapa y disfrutar de tus palomitas.

 **Preste especial cuidado al retirar la tapa ya que puede quemar. Si desea hacer otra ronda de palomitas, espere unos 10-12 minutos para evitar que el motor se sobrecaliente. Retire los granos de maíz que no se han hecho.**

## Limpieza y mantenimiento

- Antes de limpiar, desenchufe los cables de la toma de corriente.
- Compruebe que la máquina se ha enfriado completamente antes de limpiarla.
- Vacíe los restos que pueda haber de su previo uso.
- Limpie las partes de plástico de la base con un trapo húmedo y después asegúrese de secarlo bien.
- Limpie la tapa, el cucharón y el cuenco con agua caliente y jabón. Séquelo todo bien antes de guardarlo.

 **Nunca use productos de limpieza abrasivos ya que pueden extropear la máquina**

## Almacenamiento

Cuando no use la máquina, desenchúfela y guárdela en un lugar seco, sin humedad y fuera del alcance de los niños.

## Garantía

NOTA: ESTAS DECLARACIONES NO AFECTAN SUS DERECHOS LEGALES COMO CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado bajo las más estrictas control de calidad y utilizando materiales de alta calidad para asegurar confiabilidad y excelente funcionamiento. Le dará buen servicio y una larga

duración, siempre y cuando se utilice correctamente y sea bien mantenido.

El producto está garantizado por 1 año desde la fecha de compra original. Si surge cualquier defecto debido a un error/defecto de fábrica o mano de obra, entonces el producto debe ser devuelto al lugar original de compra. Reembolso o reemplazo es a discreción de la compañía.

Productos Duronic se ofrecen con una garantía de 1 año bajo las siguientes condiciones:

- El producto debe ser devuelto al vendedor con comprobante de compra original.
- El producto debe instalarse y usarlo según las instrucciones contenidas en este manual.
- Este aparato es únicamente de uso doméstico.
- No cubre desgaste, daños maliciosos, uso indebido, negligencia, reparaciones inexpertas o partes consumibles.
- Shine-Mart Ltd no será responsable por cualquier daño consecuente, accidentes o pérdidas.
- Shine-Mart Ltd no es responsable ah llevar a cabo cualquier tipo de servicio, bajo la garantía.
- Valido solamente dentro de la (EU).



Este producto esta equipado con enchufe/fusible Europeo Importado por Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:  
Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE)  
Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados.  
Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.  
Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudar a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos, que pueden contener los residuos

**Macchina per popcorn**



## Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio è destinato solo all'uso domestico. Non usare all'aperto.
- Questo apparecchio non è progettato per uso commerciale o industriale; solo per uso domestico.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Bambini devono essere attentamente controllati in ogni momento per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare la macchina per popcorn fuori dalla portata dei bambini, dato che il contenuto diventa molto caldo.
- Non utilizzare questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Se uno dei due è danneggiato, restituirlo a Duronic per assistenza o riparazione da parte di un tecnico professionista.
- Non tentare mai di sostituire le parti o riparare l'unità da soli.
- Non aprire e riparare la macchina da soli. Non modificare la macchina in modo non descritto nelle istruzioni. Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da Duronic, utilizzando ricambi e accessori originali.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, liscia, uniforme e stabile. Non posizionare l'unità su una superficie calda.
- Non utilizzare la macchina o toccare la spina con le mani bagnate.
- Non immergere la macchina in acqua o altri liquidi. La pulizia deve essere eseguita secondo le istruzioni in questo manuale.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Accertarsi che l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione non siano posizionati vicino a superfici calde.
- Scollegare dalla presa quando non viene utilizzato e prima di pulirlo. Lasciare raffreddare prima di assemblare o smontare parti e prima di pulire l'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone o tocchi le superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla preparazione di popcorn.
- Non lasciare incustodito durante l'uso.

## Istruzioni di sicurezza

- Prestare estrema attenzione quando si preparano i popcorn.
- Se è necessario utilizzare un cavo di prolunga, assicurarsi che:
  - la potenza del cavo di prolunga sia pari alla potenza elettrica dell'apparecchio;
  - l'apparecchio sia compatibile con la presa della prolunga.
  - nessun altro apparecchio sia collegato allo stesso cavo di prolunga.
- il cavo di prolunga è posizionato in modo sicuro per evitare che venga tirato da bambini, animali o si possa inciampare.
- Fare riferimento all'etichetta di classificazione per il tempo massimo di utilizzo continuo (5 minuti è il tempo massimo di utilizzo), con un tempo di raffreddamento pari ad 10 minuti tra ogni utilizzo.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.



Se la macchina viene utilizzata con un cavo di alimentazione difettoso o danneggiato, persiste un potenziale pericolo di scossa elettrica mortale.

## Istruzioni d'uso

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e uniforme.
2. Prima del primo utilizzo, pulire la macchina e gli accessori con un panno umido (ben strizzato), quindi asciugare accuratamente.
3. Assemblare la macchina, assicurandosi che tutte le parti siano state posizionate correttamente.
4. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente più vicina.





**Non è necessario preriscaldare l'apparecchio prima dell'uso.**

5. Utilizzare il misurino, per misura i chicchi di popcorn e aggiungili nella piastra di cottura. Si consiglia un massimo di 50 g.



**Non riempire eccessivamente la macchina con i popcorn: se è troppo piena potrebbe impedire il corretto funzionamento della macchina.**



**Devono essere utilizzati solo chicchi di popcorn senza condimento. Non aggiungere altri ingredienti durante la cottura, ad esempio: olio, burro, margarina, sciroppi, sale o zucchero, poiché potrebbero verificarsi danni.**

6. Accendi la macchina. Dopo alcuni istanti, i popcorn inizieranno ad uscire dalla piastra di cottura attraverso il coperchio superiore, i popcorn cadranno direttamente nella ciotola. Questo processo durerà circa 3 minuti.

7. Quando i popcorn saranno pronti, spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

8. Rimuovere il coperchio superiore. Ora la ciotola per popcorn può essere rimossa e i popcorn sono pronti per essere serviti.



**Fare attenzione quando si rimuove il coperchio superiore, vista la possibile fuoriuscita di calore.**



**Se si vuole preparare più popcorn, attendere 10-12 minuti affinché la macchina si raffreddi prima di rimuovere i chicchi rimanenti dalla piastra e riempire nuovamente la macchina con freschi.**

## Pulizia e manutenzione

1. Prima della pulizia, rimuovere la spina dalla presa di corrente.
2. Assicurarsi che la macchina per popcorn si sia completamente raffreddata prima di pulirla.
3. Eliminare eventuali popcorn o chicchi rimanenti.
4. Pulire le parti in plastica della macchina con un panno umido, quindi asciugare successivamente.
5. Pulire il coperchio superiore, il misurino e il contenitore per popcorn con acqua calda e sapone. Asciugare accuratamente prima di riporlo.



**Non utilizzare mai prodotti abrasivi in quanto potrebbero danneggiare la macchina.**

## Conservazione

Quando la macchina per popcorn non viene utilizzata, scollegare dalla presa di corrente e riporlo in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

## Garanzia

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto.

L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi.

1 anno di garanzia da Shine-Mart Ltd, proprietari del marchio commerciale Duronic.

NOTA: QUESTE DICHIARAZIONI NON INFLUISCONO SUI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE

Questo prodotto è stato realizzato con le rigorose procedure del controllo qualità, e utilizzando materiali di altissima qualità, per garantire affidabilità e prestazioni eccellenti. Vi regalerà un servizio ottimo e a lungo termine, purchè venga opportunamente usata e mantenuta. Il prodotto è garantito per 1 anno dalla data di acquisto. Se sorge qualche difetto a causa di materiali difettosi o scarsa manodopera, il prodotto difettoso dovrà essere restituito al luogo originale di acquisto. Il rimborso o la sostituzione sono a discrezione dell'azienda. I prodotti Duronic offrono 1 anno di garanzia alle seguenti condizioni:

1. Il prodotto deve essere restituito al rivenditore con la prova d'acquisto originale
  2. Il prodotto deve essere installato e usato seguendo le istruzioni contenute nel manuale.
  3. Il prodotto va utilizzato solo per scopi domestici. Non è da utilizzarsi per uso commerciale.
  4. La garanzia non copre usura, danni volontari, abuso, negligenza, riparazioni inesperte o consumo dei materiali.
  5. Shine-Mart Ltd non è responsabile per Danni accidentali o consequenziali.
  6. Shine-Mart Ltd non è tenuta a eseguire qualsiasi tipo di riparazione, ai sensi della garanzia.
  7. Termini validi in tutta l'unione europea \*Ci riserviamo il diritto di modificare le sopracitate condizioni Per parti di ricambio si prega di consultare il sito [www.duronic.com](http://www.duronic.com)
- Corretto smaltimento del prodotto.



Questo prodotto è inclusivo di spina certificata CE importata da Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Tutti i prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente. Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

## Elementy Produktu



## Bezpieczeństwo użytkownika

*Dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją do wglądu.*

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie używaj na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego czy przemysłowego, a jedynie do użytkowania w gospodarstwach domowych.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie otrzymali oni nadzoru lub instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny znajdować się pod stałym nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Używaj urządzenia poza zasięgiem dzieci, ponieważ zawartość znacznie się nagrzewa.
- Nie używaj tego urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta Duronic, aby uzyskać stosowną pomoc w przypadku uszkodzonego urządzenia.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie wymieniać lub naprawiać urządzenia.
- Nigdy nie rozkręcaj i nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nigdy nie modyfikuj urządzenia w sposób jaki nie jest zgodny z instrukcją użytkowania. Urządzenie zawiera części czynne. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez Duronic, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Zawsze używaj urządzenia na suchej, gładkiej i stabilnej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia ani nie dotykaj wtyczki gdy masz mokre ręce.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach. Czyść urządzenie zgodnie z instrukcją.
- Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego jeżeli nie będziesz używał urządzenia przez dłuższy czas.
- Upewnij się czy urządzenie i kabel zasilający nie znajdują się blisko gorącej powierzchni.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest w użyciu lub przed jego czyszczeniem.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed nakładaniem lub demontowaniem części oraz przed czyszczeniem urządzenia.
- Krótki kabel został dostarczony, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania się lub potknięcia o przewód.
- Przewód zasilający nie powinien swobodnie zwisać z krawędzi stołu lub stykać się z gorącymi powierzchniami
- Nie stosuj urządzenia w innym celu niż robienie popcornu.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia popcornu.

## Bezpieczeństwo użytkownika

- Jeżeli przedłużacz / kabel jest potrzebny, aby osiągnąć do gniazdka sieciowego, które jest poza zasięgiem przewidzianego kabla zasilającego, upewnij się, że:
- przedłużacz posiada przynajmniej taką samą specyfikację elektryczną jak urządzenie,
- urządzenie jest uziemione, przedłużacz powinien być typu 3-żyłowego,
- żadne inne urządzenie nie jest podłączone do przedłużacza,
- przedłużacz jest umieszczony bezpiecznie, aby zapobiec pociągnięciu przez dzieci lub zwierzęta lub potknięciu się.
- Zapoznaj się z tabliczką znamionową urządzenia dla maksymalnej pracy ciągłej urządzenia (5 min jest maksymalnym czasem) oraz przynajmniej 10 min przerwy przed kolejnym użyciem.
- Urządzenie nie nadaje się do zastosowania z zewnętrznym timerem, programatorem lub oddzielnym pilotem.



Jeżeli urządzenie jest użytkowane z wadliwym lub uszkodzonym przewodem zasilającym istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy jest ono uszkodzone lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony.

## Użytkowanie

1. Umieść urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Przed pierwszym użyciem przetrzyj urządzenie i akcesoria przy pomocy wilgotnej ściereczki i osusz.
3. Zamontuj elementy urządzenia upewniając się, że są prawidłowo umieszczone.
4. Podłącz urządzenie do najbliższego gniazdka elektrycznego.
5. Przy użyciu miarki odmierz odpowiednią ilość ziaren popcornu i umieść we wlocie do kukurydzy. Jedna, pełna miarka (50 g) jest wystarczająca.

- Nie musisz wstępnie podgrzewać urządzenia przed użyciem.**
  - Nie przepelniaj urządzenia. Przepelnienie może spowodować przerwanie pracy urządzenia.**
  - Stosuj jedynie ziarna kukurydzy bez dodatków typu olej, masło, margaryna, syrop, sól i pieprz. Dodatki te mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.**
6. Włącz urządzenie. Po chwili gotowy popcorn będzie automatycznie podawany z komory grzewczej przez górną pokrywę, gdzie zostanie naturalnie poprowadzony w dół do dużej miski. Proces ten potrwa około 3 minut.
  7. Kiedy proces prażenia popcornu zakończy się, wyłącz maszynę i odłącz od zasilania.
  8. Odłącz górną pokrywę. Misa wypełniona popcornem może być odłączona od urządzenia i przeniesiona.
- Zachowaj ostrożność przy demontowaniu górnej pokrywy, ponieważ jest ona bardzo gorąca.**
  - Jeżeli chcesz przygotować kolejną porcję popcornu, odczekaj 10-12 min, aby urządzenie mogło się schłodzić. Usuń nieuprażone ziarna z poprzedniej serii i ponownie napełnij urządzenie ziarnami**

## Czyszczenie i pielęgnacja

1. Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę z gniazda zasilającego.
2. Upewnij się, czy maszyna do popcornu ostygła całkowicie przed przystąpieniem do czyszczenia.
3. Opróżnij urządzenie z pozostałego popcornu i nieuprażonych ziaren.
4. Wyczyść plastikowe elementy obudowy wilgotną ściereczką, a następnie osusz.
5. Wyczyść górną pokrywę, miarkę i misę ciepłą wodą z płynem. Osusz przed odstawieniem do przechowywania.

- Nigdy nie stosuj ostrych myjek i szczotek, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.**

## Przechowywanie

Kiedy maszyna do popcornu nie jest w użyciu, odłącz ją z głównego gniazodka i przechowuj w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

## Warunki Gwarancji

1 Rok Gwarancji firmy Shine-Mart LTD, marki handlowej Duronic Products.  
 UWAGA: ten dokument nie wpływa na twoje ustawowe prawo jako konsumenta.

Ten produkt został wykonany zgodnie z restrykcyjnymi normami kontroli i wykorzystuje najwyższej jakości materiały dla uzyskania doskonałej wydajności i niezawodności. Długotrwałość produktu zostaje osiągnięta przez właściwe użytkowanie i konserwację. Gwarancja obejmuje 1 rok od daty zamówienia. Jeżeli jakkolwiek defekt powstanie ze względu na wadliwość materiału lub niewłaściwe wykonanie, uszkodzony produkt musi zostać dostarczony do miejsca, z którego został zamówiony. Zwrot pieniędzy lub wymiana produktu jest w gestii firmy. Duronic Products oferuje jeden rok gwarancji na podstawie poniższych warunków:

1. Produkt musi zostać zwrócony do sprzedawcy z oryginalnym dowodem zakupu.
2. Produkt był instalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.
3. Produkt użytkowany był wyłącznie w celach domowych.
4. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się produktu, celowego uszkodzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwych napraw lub części eksploatacyjnych.
5. Shine-Mart Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe albo celowe zabicie produktu lub jego uszkodzenie.
6. Firma Shine-Mart Ltd nie jest zobowiązana do przeprowadzania jakichkolwiek prac serwisowych w ramach gwarancji.
7. Obowiązuje na obszarze Unii Europejskiej.



Ten produkt jest wyposażony we wbudowaną wtyczkę typu Euro-Plug / BS z certyfikatem CE importowaną przez Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Informacja o odpadach i utylizacja dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.  
 Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów). Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

Türkçe Kullanım Kılavuzu

Ürün



## Güvenlik Talimatları

- Bu cihaz sadece iç mekânlarda/evlerde kullanım içindir. Açık havada kullanmayın.
- Bu cihaz ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır; sadece ev kullanımını içindir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman yakından denetlenmelidir.
- Patlamış mısır makinesini sadece çocukların erişemeyeceği yerlerde kullanın çünkü içindekiler çok ısınır.
- Güç kablosu veya fiş hasarlıysa bu cihazı çalıştırmayın. Herhangi biri hasarlıysa, servis veya profesyonel teknisyen tarafından onarım için Duronic'e iade edin.
- Asla parçaları değiştirmeye ve üniteyi kendi başınıza onarmaya çalışmayın.
- Makineyi asla kendiniz açmayın ve tamir etmeyin. Makinede, kullanım talimatlarında açıklanmayan herhangi bir değişiklik yapmayın. Makine canlı parçalar içermektedir. Onarımlar yalnızca Duronic tarafından orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanılarak gerçekleştirilebilir.
- Cihazı her zaman kuru, pürüzsüz, düz ve sabit bir yüzey üzerinde çalıştırın.
- Üniteyi sıcak bir yüzeye yerleştirmeyin.
- Makineyi çalıştırmayın veya fişi ıslak ellerle tutmayın.
- Suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Temizlik bu kılavuzdaki talimatlara göre yapılmalıdır.
- Uzun süre evde olmayacaksanız elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazın ve elektrik kablosunun sıcak yüzeylere yakın olmadığından emin olun.
- Kullanmadığınız zamanlarda ve temizlemeden önce fişini prizden çekin.
- Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce ve cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Kablonun masanın veya tezgahın kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı patlamış mısır yapmaktan başka bir şey için kullanmayın.
- Kullanım sırasında gözetimsiz bırakmayın.
- Patlamış mısırı kaldırırken çok dikkatli olunmalıdır.
- Cihazı, makinenin beraberindeki kablona ulaşamayacağı kadar uzaktaki bir elektrik prizine bağlamak için bir uzatma kablosu gerekiyorsa, lütfen aşağıdakilerden emin olun: Uzatma kablosunun işaretli elektrik değeri en az cihazın elektrik değeri kadar büyüktür;

## Güvenlik Talimatları (Devamı)

- Cihaz topraklı tiptedir, uzatma kablosunun topraklı 3 telli bir kablo olması gerektiğini unutmayın.
- Aynı uzatma kablosuna başka hiçbir cihaz takılmamalıdır.
- Uzatma kablosu, çocuklar veya hayvanlar tarafından çekilmesini veya takılıp düşmesini önlemek için güvenli bir şekilde yerleştirilmiştir.
- Her kullanım arasında en az 10 dakika ara vererek maksimum sürekli kullanım süresi (maksimum kullanım süresi 5 dakikadır) için lütfen derecelendirme etiketine bakın.
- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.



Makine arızalı veya hasarlı bir şebeke kablosu ile çalıştırılırsa, ölümcül elektrik çarpması tehlikesi vardır. Hasarlı veya şebeke kablosu hasarlı bir makineyi asla kullanmayın.

## Nasıl kullanılır

1. Cihazı kuru, düz ve pürüzsüz bir yüzeye yerleştirin.
2. İlk kullanımdan önce, patlamış mısır makinesini ve aksesuarlarını nemli (iyice sıkılmış) bir bezle silin ve ardından iyice kurulayın.
3. Patlamış mısır makinesini yeniden monte edin ve tüm parçaların kullanıma hazır olduğundan emin olun.
4. Cihazın fişini en yakın elektrik prizine takın.



**Cihazı kullanmadan önce önceden ısıtmanıza gerek yoktur.**

5. Ölçü kabını kullanarak patlamış mısır tanelerini ölçün ve mısırın içine ekleyin. Bir tam ölçü (50g) yeterlidir.

- ⚠ Makineyi patlamış mısır ile aşırı doldurmayın.**  
Aşırı doldurulursa makinenin işlevini bozabilir veya çalışmasını durdurabilir. Sadece sade patlamış mısır çekirdekleri kullanılmalıdır.
- ⚠ Patlatma sırasında yağ, tereyağı gibi başka malzemeler eklemeyin, margarin, şurup, tuz veya şeker kullanmayın, aksi takdirde hasar meydana gelecektir.**
8. Patlamış mısır makinesini çalıştırın. Birkaç dakika sonra sürekli patlatma eylemi, patlamış mısır otomatik olarak ısı haznesinden üst kapaktan dışarı besleyecek ve burada doğal olarak büyük kaseye yönlendirilecektir.  
Bu işlem yaklaşık 3 dakika sürecektir.
9. Tüm mısırlar patladığında, patlamış mısır makinesini kapatın ve fişi prizden çekin. Üst kapağı çıkarın.
10. Artık patlamış mısır kasesi çıkarılabilir ve patlamış mısır yemek için yanınıza alınabilir.

- ⚠ Sıcak olacakları için üst kapağı ve ölçüm kabını hemen çıkarırken dikkatli olun.**
- ⚠ Daha fazla patlamış mısır yapmak istiyorsanız, son partiden kalan çekirdekleri çıkarmadan ve makineyi taze çekirdeklerle yeniden doldurmadan önce makinenin soğuması için 10-12 dakika bekleyin.**

## Temizlik ve Bakım

1. Temizlemeden önce elektrik fişini prizden çıkarın.
2. Temizlemeden önce patlamış mısır makinesinin tamamen soğuduğundan emin olun.
3. Artan patlamış mısır veya çekirdekleri boşaltın.
4. Makinenin gövdesindeki plastik parçaları nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
5. Clean the top cover, measuring cup and popcorn bowl in warm soapy water. Dry thoroughly before storing away.

- ⚠ Patlamış mısır makinesine zarar verebileceğinden asla aşındırıcı ürünler kullanmayın.**

## Depolama

Patlamış mısır makinesi kullanılmadığında, elektrik fişini prizden çekin ve çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.

## GARANTİ BELGESİ

Duronic Ürünlerinin Ticari Marka sahipleri olan Shine-Mart Ltd'den 1 Yıl Garanti.  
NOT: BU AÇIKLAMALAR BİR TÜKETİCİ OLARAK YASAL HAKLARINIZI ETKİLEMEZ

Bu ürün, mükemmel performans ve güvenilirlik sağlamak için en katı veya kalite kontrol prosedürleri altında ve en yüksek kalitede malzemeler kullanılarak üretilmiştir. Doğru kullanılması ve bakımının yapılması koşuluyla çok iyi ve uzun ömürlü hizmet verecektir. Ürün, orijinal satın alma tarihinden itibaren 1 yıl garantilidir. Hatalı malzeme veya kötü işçilik nedeniyle herhangi bir kusur ortaya çıkarsa, hatalı ürün orijinal satın alma yerine iade edilmelidir. Para iadesi veya değiştirme o şirketin takdirine bağlıdır. Duronic Ürünleri aşağıdaki koşullar altında 1 yıl garanti ile sunulmaktadır:

1. Ürün, orijinal satın alma belgesiyle birlikte perakendeciye iade edilmelidir.
2. Ürün, bu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uygun olarak kurulmalı ve kullanılmalıdır.
3. Sadece evsel amaçlar için kullanılmalıdır.
4. Aşınma ve yıpranma, kötü niyetli hasar, yanlış kullanım, ihmal, uzman olmayan onarımlar veya sarf malzemelerini kapsamaz.
5. Shine-Mart Ltd'nin kazara veya dolaylı kayıp veya hasarlar için hiçbir sorumluluğu yoktur.
6. Shine-Mart Ltd, garanti kapsamında herhangi bir servis çalışması yapmakla yükümlü değildir.



Bu ürün F tipi fiş ve sigorta ile donatılmıştır.  
Shine-Mart Ltd, RM3 8SB tarafından ithal edilmiştir



Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler. Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edilecekte, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmelidir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

Bizi Takip Edin



**Het Product**





## Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is alleen voor gebruik binnenshuis/huishoudelijk. Niet buitenshuis gebruiken.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel of industrieel gebruik;
- het is alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten te allen tijde nauwlettend in de gaten worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik de popcornmaker alleen buiten het bereik van kinderen omdat de inhoud erg heet wordt.
- Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Als een van beide beschadigd is, stuur het dan terug naar Duronic voor onderhoud of reparatie door een professionele technicus.
- Probeer nooit zelf onderdelen te vervangen of het apparaat te repareren.
- Open en repareer de machine nooit zelf. Wijzig de machine op geen enkele manier die niet in de gebruiksaanwijzing staat beschreven. De machine bevat spanningvoerende delen. Reparaties mogen alleen door Duronic worden uitgevoerd met gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires.
- Gebruik het apparaat altijd op een droge, gladde, vlakke en stabiele ondergrond.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak.
- Bedien de machine niet en raak de stekker niet aan met natte handen.
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Reiniging moet worden uitgevoerd volgens de instructies in deze handleiding.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u voor langere tijd afwezig bent.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het netsnoer niet in de buurt van hete oppervlakken staan.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt en voordat u hem schoonmaakt.
- Laat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert en voordat u het apparaat reinigt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen of hete oppervlakken aanraken.
- Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan het maken van popcorn.
- Laat het niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het uitnemen van de popcorn.
- Als er een verlengsnoer/kabel nodig is om het apparaat te bereiken via een stopcontact dat te ver weg is van het bereik van de meegeleverde kabel van het apparaat, zorg voor het volgende: dat de gemarkeerde elektrische capaciteit van het verlengsnoer minstens even groot is als het elektrische classificatie van het apparaat;

## Safety Instructions (Continued)

- Zorg ervoor dat: Het apparaat van het geaarde type is, dat de verlengkabel een geaard 3-aderig snoer is.
- Er is geen ander apparaat op hetzelfde verlengsnoer aangesloten.
- De verlengkabel is veilig gepositioneerd om te voorkomen dat kinderen of dieren eraan trekken of erover struikelen.
- Raadpleeg het classificatielabel voor de maximale doorlopende gebruikstijd (5 min is de maximale gebruikstijd), met een pauze van ten minste 0 minuten tussen elk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.



Als de machine wordt gebruikt met een defect of beschadigd netsnoer, bestaat er een potentieel gevaar voor een dodelijke elektrische schok.  
Gebruik nooit een machine die beschadigd is of een beschadigd netsnoer heeft.

## Hoe te gebruiken

1. Plaats het apparaat op een droge, vlakke en gelijke ondergrond.
2. Veeg voor het eerste gebruik de popcornmaker en accessoires schoon met een vochtige (goed uitgewrongen) doek en droog ze daarna goed af.
3. Zet de popcornmaker weer in elkaar en zorg ervoor dat alle onderdelen op hun plaats zitten, klaar voor gebruik.
4. Steek de stekker van het apparaat in het dichtstbijzijnde stopcontact.



**U hoeft het apparaat niet voor te verwarmen voor gebruik.**

5. Gebruik de maatbeker om de popcornkorrels af te meten en toe te voegen aan de maïs-inlaat. Een lading van 50 g is voldoende.

**Vul de machine niet te vol met popcorn. Als het te vol is, kan dit de functie van de machine verstoren of stoppen met werken.**

**Er mogen alleen gewone maïskorrels worden gebruikt. Voeg tijdens het poffen geen andere ingrediënten toe zoals: olie, boter, margarine, siropen, zout of suiker, hierdoor ontstaat schade.**

8. Zet de popcornmaker aan. Na enkele ogenblikken zal de continue popping-actie de popcorn automatisch vanuit de warmtekamer naar buiten voeren door de bovenklep, waar het op natuurlijke wijze in de grote kom wordt geleid.  
Dit proces duurt ongeveer 3 minuten.
9. Als alle maïs gepoft is, zet je de popcornmaker uit en haal je de stekker uit het stopcontact.
10. Verwijder de bovenklep.  
Nu kan de popcornkom worden verwijderd en meegenomen om de popcorn op te eten.

**Wees voorzichtig bij het verwijderen van de bovenklep en de maatbeker, deze zullen heet zijn.**

**Als u meer popcorn wilt maken, wacht dan 10-12 minuten totdat de machine is afgekoeld voordat u de resterende korrels uit de laatste batch verwijdert en de machine opnieuw vult met verse korrels.**

## Schoonmaak en onderhoud

1. Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact.
2. Zorg ervoor dat de popcornmaker volledig is afgekoeld voordat je hem schoonmaakt.
3. Leeg eventuele overgebleven popcorn of korrels.
4. Reinig de plastic delen van de behuizing van de machine met een vochtige doek en droog ze daarna af.
5. Reinig de bovenklep, de maatbeker en de popcornkom in een warm sopje.  
Droog grondig voordat u het opbergt.

**Gebruik nooit schurende producten, deze kunnen de popcornmaker beschadigen.**

## Opslag

Haal de stekker uit het stopcontact als de popcornmaker niet in gebruik is en berg hem op een droge plaats op, buiten het bereik van kinderen.

## Garantie

1 Jaar Garantie van Shine-Mart Ltd Handelsmerk eigenaars van Durovic Producten. LET OP: DEZE STELLINGEN HEBBEN GEEN INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN ALS CONSUMENT

Dit product is vervaardigd onder de strengste kwaliteitscontrole procedures, met materialen van de hoogste kwaliteit, om uitstekende werking en betrouwbaarheid te verzekeren. Het zal zeer goed en langdurig dienstdoen, naar gelang het correct gebruikt en onderhouden wordt. Het product heeft 1 jaar garantie van de originele aankoopdatum. Als een defect zich toont vanwege een materiaal- of constructiefout, dient het defecte apparaat bij de originele aankoop locatie geretourneerd te worden. Terugbetaling of vervanging is ter discretie van dat bedrijf.

Durovic Producten worden aangeboden met een 1-jarige garantie onder de volgende omstandigheden:

1. Het product dient naar de verkoper geretourneerd te worden met aankoopbewijs.
2. Het product dient geïnstalleerd en gebruikt te worden naar de instructies in deze gebruikshandleiding.
3. Het product is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
4. De garantie dekt geen gebruiksschade, opzettelijke schade, verkeerd gebruik of verwaarlozing.
5. Shine-Mart Ltd heeft geen verantwoordelijkheid voor accidentele schade of verlies.
6. Shine-Mart Ltd is niet aansprakelijk voor onderhoud onder de garantie.
7. Alleen geldig in Nederland

Dit product is uitgerust met een CE:1363 stekker en zekering.  
Geïmporteerd door Shine-Mart Ltd, RM3 8SB

Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen.

**Volg ons**



**DURONIC**